

Guide d'utilisateur

Modèle AVACEN 100



Précaution : veuillez lire soigneusement la totalité du guide d'utilisateur avant d'utiliser l'appareil.

AVACEN est une marque déposée d'**AVACEN, Inc.**

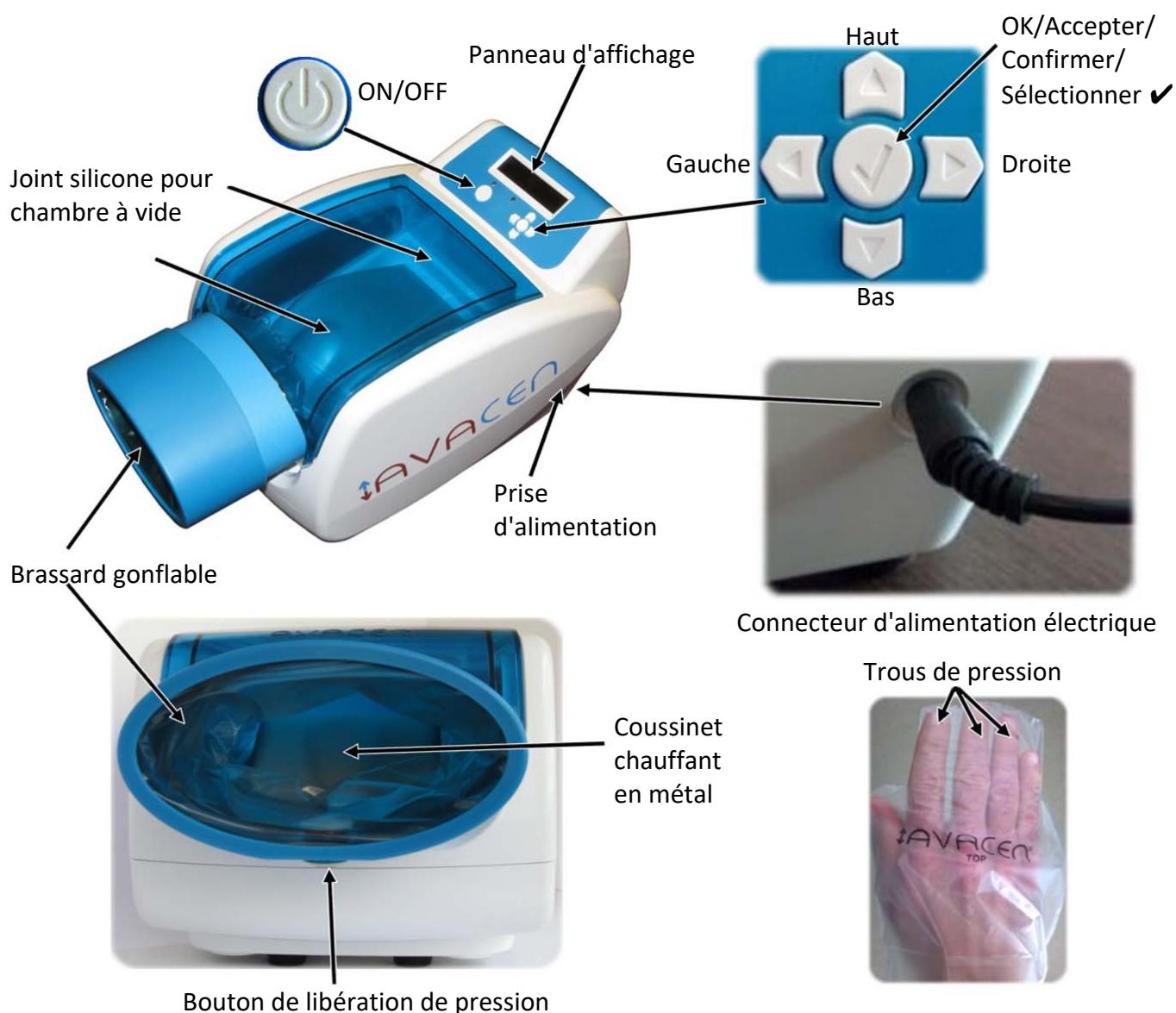
Protégée par un ou plusieurs des brevets américains suivants : 8,679,170 ; 9,066,781 ; 9,192,509 ; et équivalents internationaux. D'autres brevets en instance.

AVACEN Medical
9835 Carroll Centre Rd. #104
San Diego, CA 92126

(888) 4-AVACEN (888-428-2236)
www.AVACEN.com

LE GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE EST EN ARRIÈRE DE COUVERTURE

Diagramme AVACEN 100



Conseil positionnement de la main: GARDER LE POIGNÉE DROIT ET AU CENTRE DU BRASSARD !

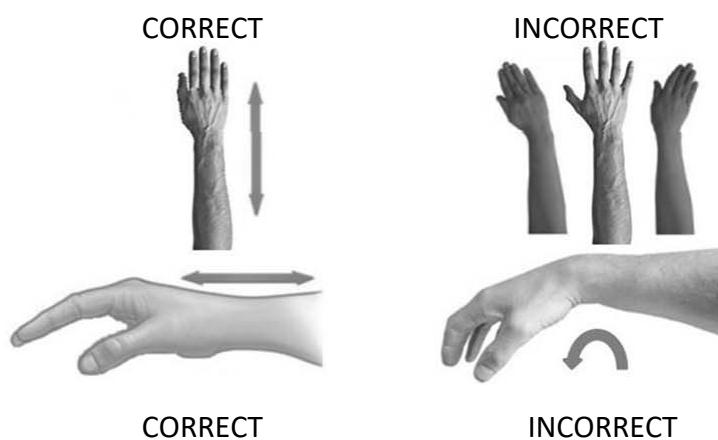


Table des matières

1.	DESCRIPTION	1
2.	DÉBALLAGE DE L'UNITÉ	1
3.	UTILISATION NORMALE	1
4.	INDICATIONS D'UTILISATION.....	1
5.	CONTRE-INDICATIONS	1
6.	MISES EN GARDE & PRÉCAUTIONS.....	2
7.	INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ	3
8.	INFORMATIONS DE CONTACT	4
9.	EXPLICATION DES SYMBOLES	4
10.	INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT (MODE NORMAL)	5
11.	SCELLAGE BRASSARD	7
12.	INDICATEUR de PRESSION MANUELLE (IPM).....	7
13.	INTERROMPRE UNE SÉANCE DE THÉRAPIE.....	8
14.	RÉGLER LA DURÉE DE LA THÉRAPIE	8
15.	RÉGLER LA TEMPÉRATURE DE LA THÉRAPIE.....	8
16.	FIN DE LA THÉRAPIE.....	8
17.	MISE HORS TENSION	8
18.	FONCTIONNEMENT DU MODE VEILLE	9
19.	FONCTIONNEMENT MODE JEU	9
20.	DÉPANNAGE ET FAQ.....	11
A.	Combien de temps doit durer le traitement ?.....	11
B.	Importance du placement de ma main	11
C.	Est-il nécessaire de porter le Gant AVACEN ?.....	11
D.	Ai-je besoin d'un nouveau Gant à chaque fois que je fais un traitement ?.....	11
E.	Ai-je besoin d'acheter les Gants chez AVACEN ?	11
F.	L'AVACEN 100 se met hors tension alors que le message « Scellage» ou «Unité a perdu de l'étanchéité » s'affiche.....	12
G.	Message « Reposer paume sur coussinet ».....	12
H.	Message « Echec de calibrage »	13
I.	Message « Echec de chauffe »	13
J.	Il y a un bruit lorsque l'AVACEN 100 fonctionne	13
K.	Le brassard gonflable est trop serré	14
L.	Je continue de recevoir un message « Appuyer main légèrement » ou « Levez main légèrement ».....	14
M.	Le Coussinet chauffant de l'AVACEN 100 est trop chaud	15

N.	Le voyant LED du panneau d'affichage ne s'allume pas après avoir appuyé sur le bouton MARCHE	15
O.	Vérification du brassard gonflable pour des fuites	15
P.	Gonflement excessif de la main	15
Q.	Tâches rouges ou violettes sur la main	15
R.	Démangeaisons ou picotements dans la main	15
S.	Ma main est de couleur rougeâtre comme si elle avait été dans de l'eau chaude	16
T.	Transpiration lors de l'utilisation de l'AVACEN 100.....	16
U.	Inconfort au poignet ou à l'avant-bras pendant l'utilisation	16
21.	PARAMÈTRES UTILISATEUR	17
A.	Sélection de la langue.....	17
B.	Style de signal sonore.....	17
C.	Durée de thérapie par défaut.....	18
D.	Température de la thérapie par défaut.....	18
E.	Affichage des messages d'erreur.....	18
F.	Mesure de la force de la main.....	18
G.	Lancer test de scellage	19
22.	NETTOYAGE	21
23.	ENTRETIEN PÉRIODIQUE.....	21
	Retrait de la chambre à vide	21
	Retrait du joint	22
	Installation du joint	22
	Installation de la chambre à vide	23
24.	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE	25

1. DESCRIPTION

L'AVACEN 100 est un appareil médical de Thémothérapie à chaleur sèche de Classe II FDA. Il est constitué d'un panneau de contrôle, d'un coussinet chauffant en métal et d'une Chambre à vide avec un brassard gonflable. La pompe d'aspiration et la source de chaleur sont dans la base de l'unité. Pour un fonctionnement correct et pour maintenir les conditions sanitaires, l'AVACEN 100 DOIT être utilisé avec les gants fournis. Des gants supplémentaires peuvent être achetés sur : <https://avacen.com/parts/>

2. DÉBALLAGE DE L'UNITÉ

La boîte d'expédition contient l'unité AVACEN 100, un cordon d'alimentation, des gants, des « broches » de rechange de la Chambre à vide et ce guide d'utilisateur. Soulevez la partie de mousse de protection supérieure hors de la boîte. Soulevez ensuite l'AVACEN 100 hors de la boîte avec les deux mains. Conservez la boîte d'expédition et la mousse de protection au cas où l'AVACEN 100 doit être renvoyé.

3. UTILISATION NORMALE

L'AVACEN 100 est conçu pour fournir une thémothérapie à chaleur sèche. Le temps de traitement et / ou le nombre d'utilisations par jour peuvent être augmentés en fonction des recommandations professionnelles ou de l'absence de réponse au traitement. L'utilisation suggérée est de : 15 minutes le matin à la première heure en utilisant la main GAUCHE et 15 minutes avant le coucher en utilisant la main DROITE.

Tout niveau de gêne majeur (après avoir d'abord baissé le réglage de la chaleur) est anormal. Si cela se produit, cessez immédiatement d'utiliser l'AVACEN 100 et signalez le problème au service clientèle de AVACEN Medical au (888) 4-AVACEN (888-428-2236) ou envoyez un email à CustomerService@AVACEN.com

4. INDICATIONS D'UTILISATION

États-Unis et Canada : L'AVACEN 100 est un système de thérapie par la chaleur indiqué pour soulager temporairement des douleurs et raideurs musculaires et articulaires mineures ; un soulagement temporaire de la douleur articulaire associée à l'arthrite, aux spasmes musculaires, aux foulures et entorses mineures ; une relaxation musculaire ; et une augmentation temporaire de la circulation locale lorsqu'il est appliqué.

En dehors des États-Unis et du Canada : L'AVACEN 100 est un système de thérapie par la chaleur indiqué pour soulager temporairement des douleurs mineures et raideurs musculaires et articulaires ; un soulagement temporaire de la douleur articulaire associée à l'arthrite, aux spasmes musculaires, aux foulures et entorses mineures ; un soulagement temporaire de la douleur généralisée associée à la fibromyalgie ; une relaxation musculaire ; et une augmentation temporaire de la microcirculation.

5. CONTRE-INDICATIONS

Bien qu'il n'y ait pas eu de problèmes signalés, il est suggéré que vous contactiez un médecin avant d'utiliser l'AVACEN 100 si vous avez moins de 18 ans, si vous êtes enceinte ou si vous avez une température supérieure à 99,5°F (37,5°C). N'utilisez pas l'AVACEN 100 sur une main présentant des lésions ou des plaies ouvertes.

6. MISES EN GARDE & PRÉCAUTIONS



Les **MISES EN GARDE** sont utilisées pour signaler des dangers potentiels pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.

Les **PRÉCAUTIONS** sont utilisées pour avertir le lecteur de situations potentiellement dangereuses. Si ils ne sont pas évités, ces dangers peuvent causer des blessures mineures ou modérées à l'utilisateur ou au patient ou des dommages à l'appareil ou à d'autres biens.

Mises en Garde

- Cet appareil **N'EST PAS** conçu pour fournir un réchauffement suffisant lorsque la température interne corporelle tombe de façon incontrôlable ou est inférieure à 95°F (35°C). Dans ces cas, **FAITES APPEL À UN MEDECIN RAPIDEMENT !**
- La modification de cet appareil n'est pas autorisée.
- **Ne pas** utiliser pas l'AVACEN 100 avec d'autres appareils ou accessoires, sauf comme décrit dans ce guide d'utilisateur.
- Risque d'asphyxie - contient des petites pièces. Tenir hors de la portée des enfants.
- Risque d'étranglement - contient un long cordon d'alimentation qui peut causer un étranglement si utilisé de façon inappropriée. Tenir hors de la portée des enfants.

Précautions

- Les avertissements suivants sont seulement des lignes directrices et ne sont pas destinés à remplacer les conseils d'un professionnel de la santé. Si un effet nocif survient lors de l'utilisation du produit, arrêtez l'utilisation et contactez votre professionnel de la santé.
- Utiliser avec précaution. Peut causer de graves brûlures. **Ne pas** utiliser sur des zones de peau plus sensibles ou dans le cas d'une mauvaise circulation.
- **L'utilisation sans surveillance** de l'AVACEN 100 par des enfants ou des personnes handicapées peut être dangereuse.
- Ne pas utiliser avec du liniment, du baume ou des pommades - Peut causer une irritation de la peau.
- Pour éviter d'endommager le gant et le brassard gonflable : **retirez** tous les bijoux (bagues, bracelets, montres) de la main qui sera utilisée pour la thérapie.
- **N'utilisez pas** l'AVACEN 100 sur une main présentant des lésions ou plaies ouvertes. Tout niveau de gêne majeur (après avoir tout d'abord baissé la température) est anormal.
- Implants métalliques - faites attention aux signes d'accumulation de chaleur inconfortable dans la zone de traitement. Si cela se produit, cessez d'utiliser l'appareil.
- Arrêtez d'utiliser AVACEN 100 immédiatement et signalez tout problème de gêne majeure au service clientèle médical d'AVACEN au (888) 4-AVACEN (888-428-2236) ou envoyez un email au service d'AVACEN Medical à CustomerService@AVACEN.com
- Si l'appareil ne s'éteint pas lorsque vous appuyez sur le bouton Marche / Arrêt, débranchez l'appareil.
- Pour retirer la main de la chambre à vide à tout moment, libérez l'air du brassard gonflable en appuyant sur le bouton de libération de pression situé sous le brassard gonflable.
- Bien qu'aucun problème n'ait été signalé, consultez votre professionnel de la santé **avant** d'utiliser l'AVACEN 100 si vous avez l'un des symptômes suivants :
 - Malignité (Un terme pour les maladies dans lesquelles les cellules anormales se divisent sans contrôle et peuvent envahir les tissus voisins).
 - Grossesse.
 - Articulations chaudes ou gonflées chroniques au niveau de la main, des doigts ou du poignet.
 - Maladies circulatoires.
 - Lésions articulaires aigues récentes dans la main, les doigts ou le poignet.

7. INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

- Lisez l'intégralité du guide d'utilisateur AVACEN 100 avant d'utiliser cet appareil.
- Pour une protection continue contre les risques d'incendie et d'électrocution, utilisez l'unité manuelle uniquement avec le bloc d'alimentation fourni, numéro de pièce AVACEN 50-100000.
- N'entreposez pas l'AVACEN 100 en plein soleil. L'AVACEN 100 doit être entreposé dans un endroit propre et une zone bien ventilée à température ambiante. Tenir hors de la portée des enfants et des animaux. Les sacs de transport en option doivent être laissés ouverts pour permettre la ventilation.
- Ne pas utiliser à l'extérieur sous la pluie, la neige ou l'eau. Bien que l'appareil soit protégé verticalement contre les gouttes d'eau, il n'est pas résistant à l'eau et ne doit pas être utilisé dans des zones humides.
- Si vous appuyez trop fort sur le coussinet chauffant, l'AVACEN 100 risque d'être inefficace.
- Le connecteur d'alimentation est le dispositif de coupure de courant principal de l'AVACEN 100. Si l'appareil ne s'éteint pas lorsque vous appuyez sur le bouton Marche / Arrêt ou si un dysfonctionnement est suspecté, débranchez l'alimentation ou retirez l'alimentation de l'appareil.
- Cet appareil est conforme à la Partie 18 des Règles FCC, ainsi qu'aux exigences internationales en matière de compatibilité électromagnétique. L'utilisation est soumise à ces deux conditions :
1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles. 2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.
Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des problèmes de réception radio ou TV, ce qui peut être vérifié en éteignant et en rallumant l'appareil, nous vous invitons à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :
 - Réorientez l'antenne de réception.
 - Déplacez le système par rapport au récepteur.
 - Eloignez le système du récepteur.
 - Branchez le système sur une prise différente pour que le système et le récepteur se trouvent sur des circuits de dérivation différents.

Conditions Environnementales		
Température	En fonctionnement	50°F (10°C) à 104°F (40°C)
	Entreposé	32°F (0°C) à 140°F (60°C)
Humidité relative	En fonctionnement	30 à 75% rH
	Entreposé	10 à 95% rH
Pression Atmosphérique	En fonctionnement	700 à 1060hPa
	Entreposé	500 à 1060hPa
Tension d'entrée		100-240V~, 50-60Hz
Durée de vie prévue des équipements et des accessoires		5 ans

8. INFORMATIONS DE CONTACT

Fabricant :	Représentant européen : ECREP
AVACEN Medical 9835 Carroll Centre Rd. #104 San Diego, CA 92126	MDSS Shiffgraben 41 30175 Hanovre, Allemagne
Téléphone : (888) 4-AVACEN (888-428-2236)	
Site internet : AVACEN.com	Email : CustomerService@AVACEN.com

9. EXPLICATION DES SYMBOLES

Symbol	Description
	Bouton poussoir MARCHE / ARRÊT (ON / OFF)
	OK / Accepter / Confirmer / Sélectionner Commutateur à bouton-poussoir
	Boutons poussoirs de sélection de fonction Haut / Bas / Gauche / Droite
	Paramètres de Température Faible/Moyenne/Haute
	Retirez tous vos bijoux avant d'insérer votre main dans l'appareil. Ne laissez pas votre manche de chemise entrer dans le Brassard gonflable
	Précautions : Reportez-vous aux instructions
	Lire le guide d'utilisateur
	Gamme de pression atmosphérique
	Gamme de température
	Gamme d'humidité
IP21	Indice de protection pour la pénétration d'objets solides et d'eau : protégé contre les objets solides de plus de 12,5 mm et contre les gouttes d'eau
	Partie appliquée Type BF
	Ne pas jeter avec les ordures ménagères
ECREP	Informations sur les représentants de la Communauté Européenne
	Identification du fabricant
CE 0086	Indique la conformité aux Directives Européennes
FC	Conforme au 47 CFR Partie 18 pour les équipements industriels, scientifiques et médicaux

10. INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT (MODE NORMAL)

Branchez le Connecteur d'alimentation dans la prise d'alimentation femelle. La prise d'alimentation femelle se trouve sur le côté droit vers le coin inférieur droit.

Branchez l'extrémité du cordon d'alimentation secteur dans la source d'alimentation correcte (prise murale) : 100-240V ~, 50-60Hz.



Utilisation internationale : Veillez à ce que vous disposiez du cordon et de la prise murale appropriés pour le pays dans lequel l'AVACEN 100 va être utilisé. Contactez AVACEN si la prise murale du cordon ne convient pas.

Si l'appareil a été entreposé dans un endroit chaud ou froid, laissez-le atteindre la température ambiante normale pendant 1 heure avant de l'allumer.

Allumez l'AVACEN 100 en appuyant sur le bouton  situé sur le côté gauche du panneau de contrôle. L'écran affichera un bref message de bienvenue et affichera ensuite : « Retirer bijoux de la main ». Ceci est pour éviter d'endommager la membrane du gant et du brassard. Il sera suivi d'un message « Réchauffement Patientez SVP... ». En attendant, retirez tous les bijoux (bagues, bracelets, montres) de la main et du poignet qui sera utilisé pour la thérapie. Si vous portez une chemise ou une veste à manches longues, retrousser votre manche vers le haut de votre bras de sorte que le brassard gonflable rentre en contact direct avec la peau de votre bras. Le brassard gonflable NE SE SCELLERA PAS contre une montre ou une manche de chemise.

Retirer bijoux de la main

Réchauffement Patientez SVP...



Il est très important que l'AVACEN 100 soit placé sur une surface plane et que votre main NE soit PAS à l'intérieur de la chambre à vide lorsque vous allumez l'appareil. Si votre main est à l'intérieur de la chambre à vide (reposant sur le coussinet chauffant) lorsque l'appareil est allumé, l'ordinateur de bord ne mesurera pas votre pression manuelle correctement. Si vous éteignez l'appareil (accidentellement ou volontairement), retirez la main de la chambre à vide avant de rallumer l'appareil.

Remarque : Si plus d'une personne utilise l'AVACEN 100, l'appareil peut être mis en mode « veille » afin que le coussinet chauffant reste chaud entre les utilisations et pour que l'appareil ne s'arrête pas. Pour plus de détails sur ce mode de fonctionnement, reportez-vous à la section de ce manuel intitulée « Fonctionnement en mode veille ».

FACULTATIF : Pendant que l'appareil se réchauffe (ou à tout autre moment), les pieds arrière sur le bas de l'AVACEN 100 peuvent être réglés pour assurer un confort maximum pendant l'utilisation de l'appareil. Tournez les pieds dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour étendre les pieds ; tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour rétracter les pieds. Cela permet au coude de l'utilisateur de reposer sur une table ou d'autres surfaces de support sans flexion extrême au poignet. Les séances dureront de 10 à 30 minutes (sélectionnables par l'utilisateur), il est donc recommandé d'ajuster les pieds avant utilisation.



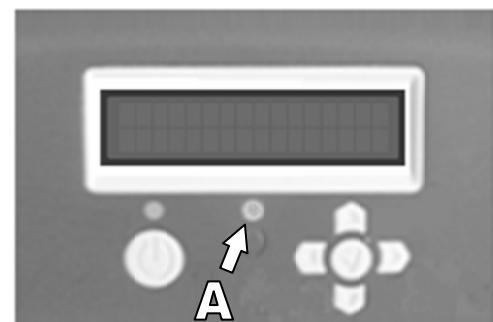
Il faudra environ 3 minutes pour que l'appareil se réchauffe (selon la température ambiante). Près de la fin de la période de préchauffage, l'affichage passe à « Enfiler gant sur main traitée ».

Enfiler gant sur main traitée

Placez la main pour la thérapie dans le Gant. Les 4 doigts doivent être placés dans le corps du gant et le pouce doit être placé dans la cavité du pouce droit ou gauche du gant. **Important : Laissez 1 cm du bout du gant libre lorsque vous placez la main à l'intérieur.**



Après quelques secondes, le voyant Prêt passera d'Orange à Vert (« A » sur le Panneau de contrôle dans la photo à droite).



Lorsque le Coussinet chauffant se réchauffe, le Panneau d'affichage passe à « Insérer main, Appuyer ✓ » et un « bip » retentira.

Insérer main Appuyer ✓

Insérez LENTEMENT la main (avec le gant appliqué) dans le brassard gonflable. La main doit former une coupelle et épouser la partie surélevée en forme d'œuf du coussinet chauffant.. Pour être plus efficace, gardez les quatre doigts posés sur le bout du coussinet chauffant métallique.

Diagramme du coussinet chauffant en Métal



Base Arrière (bout des doigts)

Base avant (poignet)

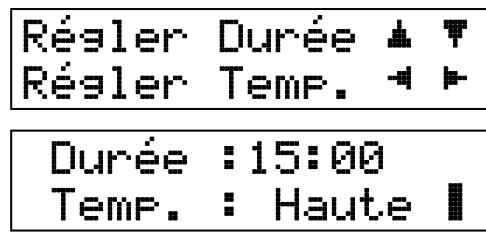


Positionnez le talon de la paume sur la base avant

Appuyez sur le bouton ✓ pour indiquer que votre main est insérée dans le gant et le brassard gonflable et est correctement positionnée sur le coussinet chauffant métallique.

IMPORTANT : Si vous appuyez par accident sur le bouton Marche / Arrêt ⏪ retirez la main de l'appareil avant de le rallumer.

Réglez le temps de thérapie (10 à 30 minutes) sur le Panneau de contrôle à l'aide des touches **▲** et **▼**. Réglez la température (Haute, Moyenne, Basse) en utilisant les touches **◀** et **▶**. OU, ne rien faire pour accepter la valeur par défaut de 15 minutes et haute température. Ces réglages peuvent être modifiés à tout moment pendant l'utilisation.

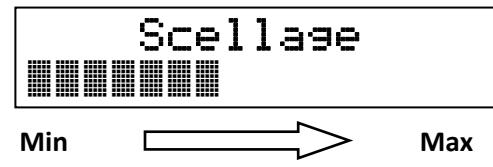


Appuyez sur **✓** pour indiquer que le temps et la température ont été réglés ou ne rien faire pour accepter la valeur par défaut de 15 minutes et Haute température. Les paramètres de temps et de température peuvent être modifiés à tout moment pendant l'utilisation.

Remarque : Pour en profiter au maximum, le paramètre « Haute » est préférable. Sélectionnez « Moyenne » ou « Basse » seulement dans le cas de gêne majeure. Le coussinet chauffant sera chaud pendant l'utilisation. Si une température plus basse est utilisée, après plusieurs utilisations, retournez au mode « Haute » pour voir si la gêne a été réduite.

11. SCELLAGE BRASSARD

Le message « Scellage brassard » s'affiche alors que le moteur à vide tourne. La barre en-dessous affiche le niveau de vide ; lorsque la barre atteint la longueur du panneau d'affichage, le vide complet a été atteint.



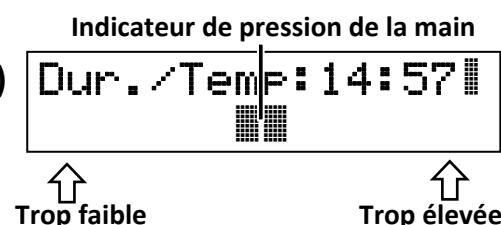
REMARQUE IMPORTANTE : le joint d'étanchéité au fond de la chambre à vide peut avoir été délogé pendant l'expédition et le déballage. Si le joint d'étanchéité n'est pas correctement installé, la chambre à vide ne scelle pas. Reportez-vous à la section Dépannage de ce Guide utilisateur pour savoir comment résoudre simplement ce problème.

12. INDICATEUR de PRESSION MANUELLE (IPM)

Lorsque l'appareil scelle correctement, la ligne supérieure de l'écran affiche le temps restant et l'indicateur de niveau de température. La ligne inférieure de l'écran affiche l'Indicateur de Pression Manuelle (IPM). L'IPM montre si vous avez la bonne quantité de pression manuelle. Vous êtes dans la zone optimale lorsque l'indicateur à double colonne est proche du milieu.

Une pression trop élevée déclenchera une alarme (bip) et affichera « Soulever paume légèrement ».

Une pression trop faible déclenchera une alarme (bip) et affichera « Appuyer paume légèrement ». Gardez l'IPM au centre assurera un fonctionnement idéal.



Soulever Paume légèrement

Appuyer Paume légèrement

13. INTERROMPRE UNE SÉANCE DE THÉRAPIE

PAUSE : Si le bouton **✓** sur le panneau de contrôle est appuyé pendant le traitement, la minuterie et le moteur de vide seront mis en pause. En appuyant à nouveau sur **✓**, le processus de scellage de la chambre sous vide et la minuterie reprendront.

Dur. / Temp: 14:57
En pause

14. RÉGLER LA DURÉE DE LA THÉRAPIE

Appuyer sur le bouton **▲** du panneau de contrôle en cours d'exécution, augmentera la durée de la minuterie et en maintenir la touche **▲** enfoncee, fera augmenter la minuterie jusqu'à ce qu'elle atteigne la valeur initiale réglée. Appuyer sur la touche **▼** du panneau de contrôle en cours d'exécution, diminuera la durée de la thérapie. Maintenir la touche **▼** enfoncee, diminuera la minuterie jusqu'à ce qu'elle atteigne zéro (00:00). Puis l'AVACEN 100 s'éteindra.

15. RÉGLER LA TEMPÉRATURE DE LA THÉRAPIE

Appuyer sur les touches **◀** ou **▶** durant la thérapie, fera passer le paramètre de température de Haute à Moyenne à Basse, puis de retour à Haute.

16. FIN DE LA THÉRAPIE

Lorsque le temps du traitement descend à zéro, l'appareil commence à s'arrêter. Le brassard commencera à se dégonfler et le message « Retirer main lentement » s'affiche. Retirez votre main de la chambre à vide. Retirez le gant et jetez-le ou conservez le pour votre propre usage ultérieur. La thérapie est maintenant terminée. Après quelques secondes, l'affichage passera à « Mise hors tension », puis l'appareil s'éteindra.

Retirer la main lentement

Mise hors tension

17. MISE HORS TENSION

Si (i) le bouton **⊕** est enfoncé, l'appareil s'arrêtera par lui-même. Le brassard commencera à se dégonfler et le message « Retirer la main lentement » s'affiche. Retirez votre main de la chambre à vide. Après quelques secondes, l'affichage passera à « Mise hors tension », puis l'appareil s'éteindra.

Retirer la main lentement

Mise hors tension

En cas de problème pendant le fonctionnement, l'appareil affichera un message d'erreur. S'il ne peut pas récupérer, l'appareil s'arrêtera. Après la mise hors tension, l'affichage continuera à afficher le message d'erreur.

Non scellé correctement

Echec de calibrage

Unité a perdu de l'étanchéité

18. FONCTIONNEMENT DU MODE VEILLE

Si l'AVACEN 100 est allumé, éteignez-le en appuyant sur le bouton  du panneau de contrôle et attendez que le voyant vert s'éteigne. Si l'AVACEN 100 est éteint ou vient d'être éteint, maintenez enfoncé le bouton  sur le panneau de contrôle, puis appuyez ensuite sur le bouton  MARCHE. L'écran affiche « Entrée en mode veille ».

L'écran d'affichage affichera ensuite « Retirer bijoux de la main », « Réchauffement, Patientez SVP ... », et après environ trois minutes, les messages « Enfiler gant sur main traitée » et « Insérer main Appuyer  » s'affiche.

L'utilisation est la même que celle décrite dans la section « Fonctionnement en Mode Normal » de ce manuel.

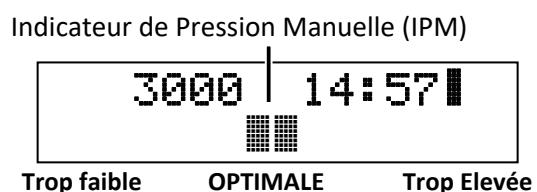
En Mode Veille, à la fin d'un traitement, un message « Retirer main lentement » s'affiche brièvement, puis le message « Reste en mode veille ». Dans quelques secondes, le message de démarrage et le message « Insérer main » s'affichent. Le bouton  peut être appuyé à n'importe quel moment pour désactiver le Mode Veille et mettre hors tension l'AVACEN 100.

L'AVACEN 100 est maintenant prêt pour l'utilisateur suivant. Le reste des fonctionnalités de l'appareil sont les mêmes que celles décrites dans la section « Fonctionnement en Mode Normal » de ce manuel.

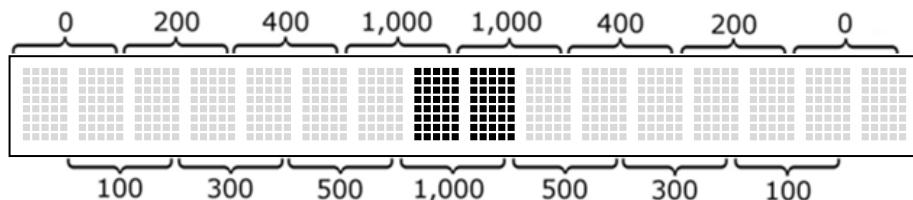
19. FONCTIONNEMENT MODE JEU

Pour entrer en Mode Jeu, vous devez appuyer sur le bouton  lorsque le message « Insérer Main / Appuyer  » s'affiche (après que l'appareil soit réchauffé). Appuyer sur le bouton  pendant le réchauffement n'aura aucun effet. Ce réglage de Mode Jeu persistera même si l'appareil est mis hors tension ou si l'appareil est hors tension (et également en mode veille). Le Mode Jeu est remis à ARRÊT lorsque l'AVACEN 100 est débranché. En appuyant sur le bouton BAS lorsque le message « Insérer main / Appuyer  » est affiché, le Mode Jeu est désactivé.

Le Mode Jeu est utilisé pour encourager l'utilisateur à maintenir la bonne quantité de pression sur le coussinet chauffant. La position de l'Indicateur de Pression Manuelle (IPM) sur la rangée inférieure du Panneau d'affichage est utilisée comme entrée pour le jeu. Le but est de marquer le plus de points en gardant l'IPM aussi près du centre de l'écran que possible.



Une vue agrandie de la rangée inférieure du Panneau d'Affichage ci-dessous indique le nombre de points attribués par seconde. Le nombre de points gagnés est basé sur la position de l'IPM. Plus de points sont marqués en gardant l'IPM au centre de l'écran. Si le message « Soulever main légèrement » ou le message « Appuyer main légèrement » s'affiche, l'utilisateur entend un bip sonore et 10 000 points sont soustraits du score total chaque seconde.



Le nombre maximum de points attribués est de 60 000 points par minute. Par conséquent, l'utilisateur peut accumuler jusqu'à 1 200 000 points pendant une séance de thérapie de 20 minutes (plus ou moins de points en fonction de la durée de la séance). Une note de la moitié du score le plus élevé possible (c'est-à-dire 600 000 pour une séance de 20 minutes) indiquerait que l'utilisateur a fait un très bon travail de maintien correct de sa main sur le coussinet chauffant. Le score final peut également être utilisé comme mesure de la position de la main appropriée pendant les séances de thérapie sans surveillance. L'appareil doit être utilisé pour un minimum de 10 minutes afin de se qualifier pour un score élevé.

À la fin de la séance, le score final est affiché, ainsi que le meilleur score actuel. Si un nouveau score élevé a été obtenu, cette information sera affichée. Appuyer sur le bouton modifie l'affichage pour afficher un message aléatoire. Ce message tombe dans l'un des trois groupes de base, qui varient en fonction de la moyenne des points par seconde qui ont été marqués par l'utilisateur. Si la moyenne des points par seconde est élevée, un message « Excellent travail » s'affiche. Si la moyenne des points par seconde se situe au milieu (acceptable mais pas « élevée »), un message « Bon travail » s'affichera. Si le nombre moyen de points par seconde est faible, un message « Encore quelques efforts » s'affiche. Ces messages peuvent être consultés à la fin de la séance (avec le score final) pour voir comment l'utilisateur a bien gardé sa main au bon endroit sur le coussinet de la main pendant la séance de thérapie.

Messages « Excellent Travail » :

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| « Performance de pro ! Bravo » | « Continuez ! comme ça ! » |
| « Sacrées Compétences ! » | « Vous avez été excellent ! » |
| « Excellent travail ! » | |

Messages « Bon Travail » :

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| « Record à battre ! » | « Bravo, continuez comme cela ! » |
| « Bien joué ! » | « Main stable : bon travail ! » |
| « Vous avez bien réussi ! » | |

Messages « Encore quelques efforts » :

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| « Je me souviens de MA 1ère fois » | « Avez-vous vraiment essayé? » |
| « Allez ! Un peu plus d'efforts ! » | « Ma grand-mère peut faire mieux » |
| « Bravo, score le plus bas !» | |

Appuyer à nouveau sur le bouton de l'appareil l'éteint ou le retourne en mode veille.

20. DÉPANNAGE ET FAQ

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de l'AVACEN 100, consultez cette section pour voir si une solution y est décrite. Si vous avez toujours des problèmes,appelez AVACEN Medical au (888) 4-AVACEN (888-428-2236) et sélectionnez « Service Clientèle » ou par email : CustomerService@AVACEN.com.

A. Combien de temps doit durer le traitement ?

L'AVACEN 100 est conçu pour fournir de façon confortable et non invasive une thermothérapie à chaleur sèche pendant une période comprise entre 10 et 30 minutes. Pour de nombreuses pathologies 15 minutes deux fois par jour est suffisant. Le temps de traitement et / ou le nombre d'utilisations peuvent être augmentés en fonction des recommandations professionnelles ou de l'absence de réponse au traitement. L'utilisation suggérée est de : 15 minutes le matin à la première heure en utilisant la main GAUCHE et 15 minutes avant le coucher en utilisant la main DROITE. Le changement de main suppose que les deux mains sont également en bonne santé. Sinon, utilisez la main saine uniquement.

Tout niveau de gêne majeur (après avoir réglé la température) est anormal. Si cela se produit, cessez immédiatement d'utiliser l'AVACEN 100 et signalez le problème à AVACEN au (888) 4-AVACEN (888-428-2236) ou sélectionnez « Service Clientèle » et envoyez un email à CustomerService@AVACEN.com.

B. Importance du placement de ma main

Il est essentiel de s'assurer que la paume est complètement à l'intérieur de la chambre à vide et repose sur le coussinet chauffant en métal. La main doit former une coupelle et épouser la partie surélevée en forme d'œuf du coussinet chauffant..

C. Est-il nécessaire de porter le Gant AVACEN ?

La conception d'AVACEN 100 nécessite un Gant spécial. Sans ce gant, l'AVACEN 100 risque de ne pas se sceller correctement. L'utilisation du gant fournit également un environnement sanitaire pour plusieurs membres de la famille ou d'utilisateurs de la clinique. En outre, le Gant garde la saleté et les huiles de main hors du coussinet chauffant en métal critique et de l'intérieur de la chambre à vide. Cela prolonge l'efficacité et la durée de vie de l'AVACEN 100.

D. Ai-je besoin d'un nouveau Gant à chaque fois que je fais un traitement ?

Non. Tant que le Gant semble être en bon état et propre, la même personne peut l'utiliser pendant des mois.

E. Ai-je besoin d'acheter les Gants chez AVACEN ?

L'AVACEN 100 a été développé et testé pour l'agrément de la FDA avec un matériau et un design très spécifique de Gant. Nous avons fixé le prix des Gants à un prix très abordable et nous recommandons donc d'acheter des Gants sur <https://avacen.com/parts/>

F. L'AVACEN 100 se met hors tension alors que le message « Scellage » ou « Unité a perdu de l'étanchéité » s'affiche

Si l'AVACEN 100 ne parvient pas à atteindre le niveau de vide approprié au bout de 60 secondes, le message « Non scellé correctement » s'affiche et l'appareil s'éteint automatiquement. Si le vide est perdu pendant une séance de thérapie, le message « Unité a perdu de l'étanchéité » s'affiche et l'appareil s'éteint automatiquement. Cela peut se produire si :

Non scellé correctement

Unité a perdu de l'étanchéité

Mise hors tension

(i) Le brassard gonflable n'est pas correctement scellé au poignet.

- Se reporter au paragraphe O : « Vérification du brassard gonflable pour des fuites »

(ii) Un Gant n'est pas utilisé.

- Enfilez un Gant.

(iii) L'extrémité du Gant ne s'étend pas au-delà du brassard scellé.

- Tirez le gant sur votre main et assurez-vous que l'extrémité du gant est à l'extérieur du brassard.

(iv) Le Bouton de libération de pression n'est pas complètement désenclenché.

- Assurez-vous qu'il n'y a pas de pression sur le bouton de libération sous le bas du brassard. Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le haut de la soupape de libération de pression avec le doigt pour vous assurer qu'il est fermé.



(vi) La main de l'utilisateur n'est pas correctement positionnée.

- Il est essentiel de s'assurer que le talon de la paume (l'endroit où la paume rejoint le poignet) est complètement à l'intérieur de la chambre à vide et touche l'extrémité de la paume du coussinet chauffant en métal (le plus proche de l'ouverture)

(vii) La chambre à vide n'est pas correctement positionnée.

- Voir la section 23: « ENTRETIEN PÉRIODIQUE » pour activer et désactiver la chambre à vide.

Si votre peau est très sèche, mettez une petite quantité de crème pour les mains sur votre poignet et faites la pénétrer pour améliorer l'étanchéité une fois que votre main soit placée dans le gant. Si vous rencontrez toujours des problèmes,appelez AVACEN Medical au (888) 4-AVACEN (888-428-2236) et sélectionnez « Service Clientèle » ou par email :

CustomerService@AVACEN.com.

G. Message « Reposer paume sur coussinet »

Pour s'assurer que l'appareil calcule la pression appropriée de votre main contre le coussinet chauffant en métal, il est important pendant le processus initial d'étanchéité et de calibrage d'appliquer une légère pression avec votre paume contre le coussinet chauffant. Sans cette pression de base, l'ordinateur de bord ne sera pas capable de mesurer correctement la pression de la paume contre le coussinet chauffant et le message « Reposer paume sur coussinet » continuera à apparaître pendant 30 secondes et l'AVACEN 100 s'éteindra.

Il est très important que l'AVACEN 100 soit placé sur une surface plane et que votre main NE soit PAS à l'intérieur de la chambre à vide lorsque vous allumez l'appareil. Si votre main est à

l'intérieur de la chambre à vide (reposant sur le coussinet chauffant) lorsque l'appareil est mis en route, l'ordinateur de bord ne mesurera pas votre pression manuelle correctement. Si vous éteignez l'appareil (accidentellement ou volontairement), retirez la main de la chambre à vide avant de rallumer l'appareil.

H. Message « Echec de calibrage »

Il est très important que l'AVACEN 100 soit placé sur une surface plane et que votre main NE soit PAS à l'intérieur de la chambre à vide lorsque vous allumez l'appareil. Si votre main est à l'intérieur de la chambre à vide (reposant sur le coussinet chauffant) lorsque l'appareil est allumé, l'ordinateur de bord ne mesurera pas votre pression de la main correctement. Si vous éteignez l'appareil (accidentellement ou volontairement), retirez la main de la chambre à vide avant de rallumer l'appareil.

Echec de calibrage

Mise hors tension

Pour s'assurer que l'appareil calcule le poids approprié de votre main contre le coussinet chauffant en métal, il est important, pendant le processus initial d'étanchéité et de calibrage, d'appliquer une légère pression avec votre paume contre le coussinet chauffant. Sans cette pression de base, l'ordinateur de bord ne sera pas en mesure de gérer correctement la pression de la paume contre le coussinet chauffant. Le message « Échec de calibrage » apparaîtra alors et l'appareil s'arrêtera.

Après que le poids de la main a été mesuré pendant la phase de calibrage, l'ordinateur de bord surveille s'il y a trop ou trop peu de pression de la paume contre le coussinet chauffant. Cette information s'affichera sur l'Indicateur de Pression Manuelle (IPM). Après un certain nombre d'utilisations, il deviendra beaucoup plus facile de juger la pression appropriée de votre paume contre le coussinet chauffant. Si vous rencontrez toujours des problèmes,appelez AVACEN au (888) 4-AVACEN (888-428-2236) et sélectionnez « Service Clientèle » ou par email : CustomerService@AVACEN.com.

I. Message « Echec de chauffe »

L'appareil vérifie et ajuste toujours la température du coussinet chauffant. Si, pour une raison quelconque, il ne peut pas mesurer la température du coussinet chauffant, un message d'avertissement s'affiche. Cela peut se produire pour plusieurs raisons :

**Echec de chauffe
Débrancher unité**

(i) L'appareil est très froid.
- Éteindre l'appareil et le laisser se réchauffer à température ambiante avant de l'allumer.

(ii) L'appareil a été stocké quelque part de très chaud.
- Cela peut avoir endommagé l'appareil. Débranchez l'appareil, puis rebranchez-le et réessayez. Si le message est affiché une deuxième fois,appelez AVACEN au (888) 4-AVACEN (888-428-2236) et sélectionnez « Service Clientèle » ou par email : CustomerService@AVACEN.com.

J. Il y a un bruit lorsque l'AVACEN 100 fonctionne

Il y a une pompe à air à l'intérieur de l'AVACEN 100 qui fonctionne pendant la thérapie. Certains bruits de moteur sont normaux et le bruit peut varier car l'AVACEN 100 ajuste la pression d'air du brassard gonflable et à l'intérieur de la chambre à vide. Cela améliore le confort du brassard gonflable.

K. Le brassard gonflable est trop serré

La vessie du brassard gonflable est conçue pour fonctionner sur presque n'importe quelle taille de poignet et il peut donc être plus serré sur certaines personnes que d'autres. Le premier gonflage exerce le plus de pression pour assurer une étanchéité correcte à chaque fois. Cette pression maximale durera seulement moins d'une minute. Après cela, la pression baissera à un niveau plus confortable. Si la pression ne se relâche pas, il peut y avoir une fuite sous vide. Reportez-vous au paragraphe F : « L'AVACEN 100 se met hors tension alors que le message « Scellage » ou « Unité a perdu de l'étanchéité » s'affiche » s'affiche pour des solutions.

L. Je continue de recevoir un message « Appuyer main légèrement » ou « Levez main légèrement »

Il est très important que l'AVACEN 100 soit placé sur une surface plane et que votre main NE soit PAS à l'intérieur de la chambre à vide lorsque vous allumez l'appareil. Si votre main est à l'intérieur de la chambre à vide (reposant sur le Coussinet chauffant) lorsque l'appareil est allumé, l'ordinateur de bord ne mesurera pas votre pression de la main correctement. Si vous éteignez l'appareil (accidentellement ou volontairement), retirez la main de la chambre à vide avant de rallumer l'appareil.

Pour s'assurer que l'appareil calcule la pression appropriée de votre main contre le coussinet chauffant en métal, il est important pendant le processus initial d'étanchéité et de calibrage d'appliquer une légère pression avec votre paume contre le coussinet chauffant. Sans cette pression de base, l'ordinateur de bord ne sera pas capable de mesurer correctement la pression de la paume contre le coussinet chauffant et le message « Appuyer main légèrement » continuera à apparaître avec un bip sonore. Pendant le traitement, il y a une chance que le talon de votre paume soit appuyé trop fort contre l'extrémité de la paume du coussinet chauffant en métal (extrémité la plus proche de l'ouverture du poignet). Cette situation n'est pas voulue et le message « Soulever main légèrement » s'affiche avec un bip sonore. À ce stade, il suffit de rétracter votre main dans le brassard dans sa position d'origine et les alertes s'arrêteront. Pour faciliter le déplacement de la main, appuyez brièvement sur le bouton de libération de la pression sur le bas du brassard pour dégonfler légèrement le brassard.

Ceci est commun pour la plupart des personnes durant les premières utilisations de l'AVACEN 100. L'une des principales fonctionnalités est que le dispositif est capable de surveiller et d'afficher trop ou trop peu de pression de la main sur le coussinet chauffant en métal pour stimuler le transfert de chaleur. Après avoir mesuré le poids de la main pendant la phase de calibrage, l'ordinateur de bord effectuera le suivi s'il y a trop ou trop peu de pression de la paume contre le coussinet chauffant, qui sera affiché sur l'Indicateur de Pression Manuelle (IPM). Après un certain nombre d'utilisations, il deviendra beaucoup plus facile de juger la pression appropriée de votre paume contre le coussinet chauffant. Si vous rencontrez toujours des problèmes,appelez AVACEN au (888) 4-AVACEN (888-428-2236) et sélectionnez « Service Clientèle » ou par email : CustomerService@AVACEN.com.

Une des caractéristiques principales de l'appareil est de surveiller et d'afficher lorsqu'il y a trop ou trop peu de pression de la main sur le Coussinet chauffant en métal. Une pression correcte de la main sur le Coussinet chauffant augmente le transfert de chaleur. Après avoir calculé le poids de la main pendant la phase de calibrage, l'ordinateur de bord est chargé de surveiller la pression de la paume. S'il y a trop ou trop peu de pression de la paume contre le Coussinet chauffant, il sera affiché sur l'Indicateur de Pression Manuelle (IPM). Après un certain nombre d'utilisations, il deviendra beaucoup plus facile de juger la pression appropriée de votre paume contre le Coussinet chauffant. Si vous rencontrez toujours des problèmes,appelez AVACEN au (888) 4-AVACEN (888-428-2236) et sélectionnez « Service Clientèle » ou par email : CustomerService@AVACEN.com.

M. Le Coussinet chauffant de l'AVACEN 100 est trop chaud

Pour en profiter au maximum, le paramètre « Haute » est préférable. Sélectionnez « Moyenne » ou « Basse » seulement dans le cas de gêne majeure. Le coussinet chauffant sera chaud pendant l'utilisation. Si une température plus basse est utilisée, après plusieurs utilisations, retournez au mode « Haute » pour voir si la gêne a été diminuée. Si la chaleur ne se rétablit pas à un niveau plus confortable IMMÉDIATEMENT, arrêtez d'utiliser l'appareil et appelez AVACEN Medical au (888) 4-AVACEN (888-428-2236) et sélectionnez « Service Clientèle » ou par email : CustomerService@AVACEN.com

N. Le voyant LED du panneau d'affichage ne s'allume pas après avoir appuyé sur le bouton MARCHE

Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché à l'appareil et que le voyant de l'alimentation (boîte noire entre la fiche de l'appareil et la prise murale) est allumé. Si le voyant de l'alimentation n'est pas allumé ; vérifiez les extrémités du cordon d'alimentation pour vous assurer qu'il est branché à la fois dans l'alimentation et la prise murale. Si le témoin de l'alimentation n'est toujours pas allumé, assurez-vous que la prise murale fonctionne correctement. Pour cela, branchez un autre appareil ou lampe dont vous savez le bon fonctionnement dans la prise murale. Si vous rencontrez toujours des problèmes,appelez AVACEN Medical au (888) 4-AVACEN (888-428-2236) et sélectionnez « Service Clientèle » ou par email : CustomerService@AVACEN.com.

O. Vérification du brassard gonflable pour des fuites

Ce test se trouve dans PARAMÈTRES D'UTILISATEUR. Reportez-vous à la section 21 : « PARAMÈTRES D'UTILISATEUR » dans ce Guide pour plus de détails sur le démarrage du test.

P. Gonflement excessif de la main

L'AVACEN 100 est conçu pour fournir de façon confortable et non invasive une thermothérapie à chaleur sèche. **Tout niveau de gêne majeur est anormal. Arrêtez immédiatement l'utilisation de l'AVACEN 100 et signalez le problème à AVACEN Medical au (888) 4-AVACEN (888-428-2236) et sélectionnez Service Clientèle.**

Q. Tâches rouges ou violettes sur la main

Des tâches rouges ou violettes sur la main (généralement le dos) après les premières utilisations de l'AVACEN 100 peuvent être causées par une hémorragie mineure (petechia). Ces tâches sont inoffensives et devraient disparaître sous quelques jours. **Si elles ne disparaissent pas ou si elles sont accompagnées par quelconque niveau de gêne majeure ; c'est anormal. Arrêtez immédiatement l'utilisation de l'AVACEN 100 et signalez le problème à AVACEN Medical au (888) 4-AVACEN (888-428-2236) et sélectionnez Service Clientèle.**

R. Démangeaisons ou picotements dans la main

Il est fréquent et normal pour la main d'éprouver de légères démangeaisons ou picotements pendant une séance de traitement lorsque la circulation dans la main augmente. **Si cela devient à tout moment une gêne ou doulouieux, arrêtez immédiatement la séance de thérapie et appelez AVACEN Medical au (888) 4-AVACEN (888-428-2236) et sélectionnez Service Clientèle.**

S. Ma main est de couleur rougeâtre comme si elle avait été dans de l'eau chaude

Cet état est normal et vous verrez probablement cela sur chaque traitement. Elle est due à l'augmentation de la microcirculation (sang dans les capillaires).

T. Transpiration lors de l'utilisation de l'AVACEN 100

L'AVACEN 100 est conçu pour fournir de façon confortable et non invasive une thermothérapie à chaleur sèche. La transpiration légère n'est pas typique mais peut rarement se produire et n'est pas une indication sérieuse. **Tout niveau de gêne majeure est anormal. Arrêtez immédiatement l'utilisation de l'AVACEN 100 et signalez le problème à AVACEN Medical au (888) 4-AVACEN (888-428-2236).**

U. Inconfort au poignet ou à l'avant-bras pendant l'utilisation

Soulevez ou abaissez l'avant-bras ou ajustez les pieds de l'appareil arrière pour améliorer le confort.

21. PARAMÈTRES UTILISATEUR

Certains réglages peuvent être effectués sur l'AVACEN 100 qui seront stockés. Même si l'alimentation est enlevée, les paramètres sont conservés. Les Paramètres utilisateur suivants peuvent être définis sur l'AVACEN 100 :

- Sélection de la langue
- Style de signal sonore
- Durée de thérapie par défaut
- Température de thérapie par défaut

Paramètres utilisateur :

De plus, certains paramètres peuvent être utilisés pour diagnostiquer des problèmes avec l'appareil :

- Affichage des messages d'erreur
- Mesure de force de la main
- Lancer le test scellage

Toutes ces fonctionnalités sont accessibles depuis le menu Paramètres utilisateur. Pour accéder aux Paramètres utilisateur, commencez par éteindre l'AVACEN 100. Maintenez enfoncé le bouton ▼ tout en mettant l'appareil sous tension avec le bouton **⊕**. L'affichage montrera « Paramètres utilisateur : ».

Le déplacement au travers des différents Paramètres utilisateur se fait à l'aide des boutons du panneau :

- ◀ ou ▶ Appuyez sur ces touches pour faire défiler les menus vers l'arrière ou vers l'avant.
- ▲ ou ▼ Appuyez sur ces touches pour faire défiler les menus et les options vers le haut ou vers le bas.
- ✓ Pour enregistrer le réglage sélectionné.
- ◀ Revenir au menu précédent (niveau supérieur).

Une fois les modifications de paramètres effectuées, appuyez sur ▲ ou plusieurs fois jusqu'à ce que l'écran affiche « Paramètres utilisateur : ». Appuyez ensuite sur le bouton **⊕** pour revenir au fonctionnement normal.

Dans le menu « Paramètres utilisateur : », appuyez sur ▶, puis sur ▲ ou ▼ une ou plusieurs fois pour accéder aux menus suivants :

A. Sélection de la langue

Les messages peuvent être affichés dans plusieurs langues. Appuyez sur ▶ pour accéder à ce menu, puis sur ▲ ou ▼ pour choisir la langue désirée. Appuyez sur ✓ pour sélectionner la langue désirée. Si ce menu n'est pas disponible, alors votre appareil ne supporte que l'anglais.

Modif. affichage langue

B. Style de signal sonore

Deux options existent, « Original » et « Faible signal sonore ». Appuyez sur ▶ pour accéder à ce menu, puis sur ▲ ou ▼ pour choisir un style de signal sonore. Un échantillon des bips se fera retentir. Appuyez sur ✓ pour sélectionner les signaux sonores souhaitées.

Signal sonore sélectionner

C. Durée de thérapie par défaut

La durée de thérapie par défaut est de 15 minutes. À tout moment avant le début d'une séance de thérapie, la durée de thérapie peut être changée de 15 minutes à 10, 20, 25 ou 30 minutes. Si vous constatez que vous sélectionnez habituellement une durée autre que 15 minutes pour la thérapie, la durée de thérapie par défaut peut être changée. A partir du menu « Thérapie défaut

Thérapie défaut
Durée/Temp.

Durée/Temp. », appuyez sur ► pour accéder au menu « Définir défaut durée thérapie ». Appuyez de nouveau sur ► puis appuyez sur ▲ ou ▼ une ou plusieurs fois pour choisir un réglage de durée de thérapie par défaut. Appuyez sur ✓ pour enregistrer le réglage. Maintenant, chaque fois que l'appareil est allumé, la nouvelle durée de thérapie par défaut sera sélectionnée.

Définir défaut
durée thérapie

D. Température de la thérapie par défaut

Le réglage par défaut de la température de la thérapie est HAUTE. C'est le réglage recommandé pour un bénéfice maximal. À tout moment durant la thérapie, la température peut être réglée en appuyant sur les touches ▲ ou ▼. Si vous constatez que vous choisissez généralement le réglage de température MOYENNE ou FAIBLE, le réglage par défaut peut être changé de HAUTE à MOYENNE ou FAIBLE. A partir du menu « Thérapie défaut Durée/Temp. », appuyez sur ►, puis sur ▲ ou ▼ pour accéder au menu « Définir défaut temp. thérapie ». Appuyez de nouveau sur ►, puis appuyez sur ▲ ou ▼ une ou plusieurs fois pour choisir un paramètre de température thérapeutique par défaut. Appuyez sur ✓ pour enregistrer le réglage. Maintenant, chaque fois que l'appareil est allumé, la nouvelle température de thérapie par défaut sera sélectionnée.

Thérapie défaut
Durée/Temp.

Définir défaut
temp. thérapie

E. Affichage des messages d'erreur

Ce menu contient des informations sur les erreurs lors de la dernière utilisation de l'appareil. Si vous parlez au Service Clientèle d'AVACEN, il pourra vous être demandé d'accéder à ce menu. À partir du menu « Afficher dernier Message Erreur », appuyez sur ► pour afficher la dernière erreur enregistrée.

Afficher dernier
message d'erreur

F. Mesure de la force de la main

Si vous parlez au Service Clientèle d'AVACEN, il pourra vous être demandé d'accéder à ce menu. Dans ce menu, vous pouvez voir la quantité de force qui est mise sur le coussinet sur votre main. À partir du menu « Mesure de force de la main », appuyez sur ► pour afficher un nombre qui indique la quantité de force appliquée au coussinet. Le nombre augmente ou diminue à mesure que l'on appuie plus ou moins sur le coussinet.

Mesure de force
de la main

G. Lancer test de scellage

L'AVACEN 100 peut effectuer un test pour vérifier les fuites d'air. Si vous parlez au Service Clientèle d'AVACEN, il pourra vous être demandé d'accéder à ce menu. Ce test peut également être utile lorsque vous essayez de voir s'il y a des fuites dans le brassard gonflable.

- Pour accéder aux paramètres utilisateur, commencez par éteindre AVACEN 100.
- Maintenez le bouton ▼ enfoncé tout en mettant l'appareil sous tension avec le bouton ⚡. L'écran affiche « Paramètres utilisateur ».
- Appuyez plusieurs fois sur les boutons ▲ ou ▼ jusqu'à ce que l'écran affiche « Test d'étanchéité ».
- Appuyez sur ► puis sur ✓ pour lancer le test.

Test scellage

Démarrer test ?
Appuyer ✓

Pendant le test de scellage, le niveau d'étanchéité s'affiche à l'écran. Toutes les barres (ou presque toutes) devraient être allumées sur la ligne du bas de l'écran. Le brassard doit être gonflé comme un ballon.

Niveau de vide :



Niveau de vide :



Si le brassard ne se gonfle pas complètement, il peut y avoir des trous. Dans ce cas, seules quelques-unes des barres seront affichées à l'écran, indiquant que l'appareil ne fait pas le vide. Le brassard peut ne pas être complètement gonflé.

Passez le dos de votre main contre le brassard gonflable pour sentir s'il y a une fuite d'air hors du brassard. Cela indiquerait qu'il y a des trous dans le brassard qui permettent une fuite d'air empêchant le brassard d'être en mesure de se sceller complètement contre lui-même. Dans ce cas, la chambre à vide doit être remplacée.

Si vous constatez que le brassard a des trous, les remplacements peuvent être achetés sur <https://avacen.com/parts/>



À la fin du test, si l'appareil n'a pas été capable de maintenir le vide à l'intérieur de la Chambre à Vide, l'écran affichera « Test scellage échoué ».

Si l'appareil a été capable de maintenir le vide, l'écran affichera « Test scellage réussi », avec un score. Le score est compris entre 1 et 100. Un nombre plus élevé signifie que un scellage meilleur qu'un nombre inférieur.

Lorsque vous recevez et déballez l'appareil pour la première fois, exécutez le Test de Scellage comme décrit ci-dessus. Cela permettra de s'assurer que l'appareil fonctionne correctement et qu'il n'y a pas été endommagé lors du transport. Notez le score final ici : _____. Vous voudrez peut-être répéter le test de temps en temps afin de vérifier que l'appareil est toujours en bon état de fonctionnement. Si le score à la fin du test diminue au fil du temps, cela indique qu'il peut y avoir de petites fuites. À un moment ou un autre, une révision ou un remplacement de la Chambre à vide pourra être nécessaire.

Vous pouvez également effectuer le Test de scellage avec votre main à l'intérieur de la Chambre à vide (assurez-vous d'utiliser un gant). Le score final du test avec votre main dans la Chambre à vide doit être à peu près le même que le score sans votre main dans la Chambre. Si le score avec votre main dans la Chambre est plus bas, essayez de positionner votre main et votre poignet de sorte que le joint du brassard gonflable fonctionne mieux. Reportez-vous à l'intérieur de couverture de ce guide d'utilisateur pour plus de détails.

Test scellage échoué

Test scellage réussi : 85

22. NETTOYAGE

Les surfaces extérieures de l'AVACEN 100 peuvent être nettoyées avec un chiffon humide ou une lingette désinfectante. N'utilisez pas de nettoyants agressifs ou de gels antiseptiques qui pourraient causer des dommages.

Il n'est pas nécessaire de nettoyer l'intérieur de la chambre à vide tant que des gants propres sont utilisés. S'il est nécessaire de désinfecter la chambre à vide, retirez la chambre à vide (voir la section 23 : « ENTRETIEN PÉRIODIQUE ») et utilisez une lingette désinfectante sur les surfaces intérieures et extérieures.

Le joint sur la face inférieure de la chambre à vide est fabriqué à partir d'un caoutchouc de silicone de qualité supérieure. Il est conçu pour fonctionner pendant plus de dix ans avec une utilisation quotidienne. Si le joint devient sale, il peut être retiré et nettoyé avec de l'eau savonneuse douce. Laissez sécher le joint avant de le remettre dans la chambre à vide. N'utilisez pas d'huile, de graisse ou de lubrifiant sur le joint d'étanchéité ou sur la surface d'étanchéité : les performances seraient dégradées. Le joint d'étanchéité fonctionne mieux quand il est propre et légèrement « collant » afin qu'il se scelle bien à la base du boîtier de l'AVACEN 100. Pour enlever et installer le joint d'étanchéité, voir chapitre 23 : « ENTRETIEN PÉRIODIQUE ».

23. ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Si le brassard gonflable est trop usé ou s'il est déchiré, il doit être remplacé. Un « kit de rafraîchissement » (une chambre à vide et un brassard gonflable) est disponible. Le kit de rafraîchissement peut être acheté sur <https://avacen.com/parts/>

Pour vérifier la présence de fuites dans le brassard gonflable, voir le paragraphe O, section 20 : « DÉPANNAGE ET FAQ ».

Retrait de la chambre à vide

Si vous devez nettoyer l'intérieur de la chambre à vide, la chambre à vide doit être retirée. La chambre à vide est maintenue en place par deux « broches » en plastique, une de chaque côté de la chambre à vide (montrées par les flèches jaunes.)

Tenez vos mains sous le brassard bleu et soulevez la chambre à vide avec vos pouces. Les broches se relâchent avec un peu d'effort.



Pour retirer la chambre à vide, soulevez l'extrémité du brassard gonflable de la chambre à vide. Ensuite, retirez la conduite de pression d'air du raccord à l'avant - sous la chambre à vide.

Soulevez la chambre à vide et sortez-la. Le joint sur le fond de la chambre à vide viendra avec la chambre à vide.



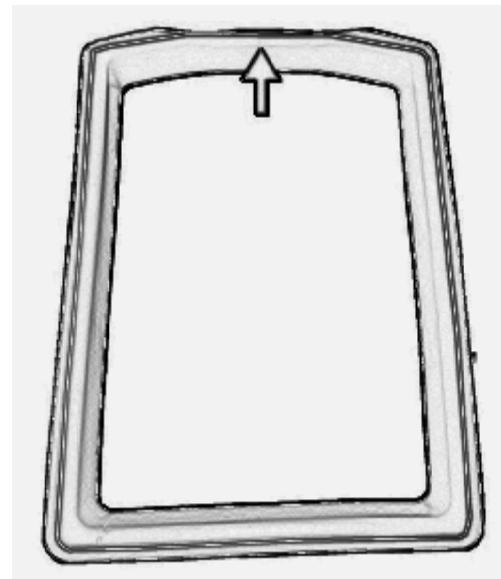
Retrait du joint

Retrait du joint d'étanchéité : Soulevez la chambre à vide verticalement hors de l'AVACEN 100. Retirez le joint d'étanchéité de la chambre à vide en pelant doucement le joint d'étanchéité hors de la chambre à vide.



Installation du joint

Comment installer le joint : Le joint d'étanchéité a une rainure d'un côté tout autour. Le fond de la chambre à vide s'insère dans cette rainure. Notez que le côté du joint avec la rainure a une zone inférieure sur une extrémité. Ceci est indiqué par la flèche sur la photo. C'est cette extrémité qui s'adapte sur l'extrémité du brassard de la chambre à vide (la zone inférieure s'insère sous le brassard). Tournez le joint de façon à ce que la partie inférieure se trouve sous le brassard et insérez la rainure dans le joint au fond de la chambre à vide.





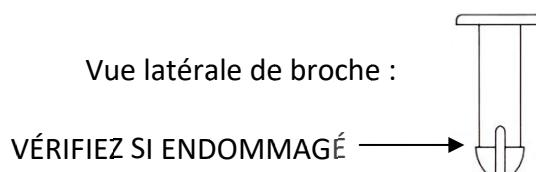
Le joint en silicone doit également être correctement positionné. Vérifiez que le joint en silicone est bien positionné contre le fond de la chambre à vide.



Chambre à vide avec le joint en silicone dans la bonne position

Installation de la chambre à vide

L'installation de la chambre à vide est l'inverse du retrait. Inspectez les « broches » qui fixent la chambre à vide au châssis (montrées par les flèches). Si l'extrémité inférieure de la broche est endommagée, elle risque de ne pas se coincer complètement dans le châssis. Cela empêchera la chambre à vide d'être correctement sécurisée.



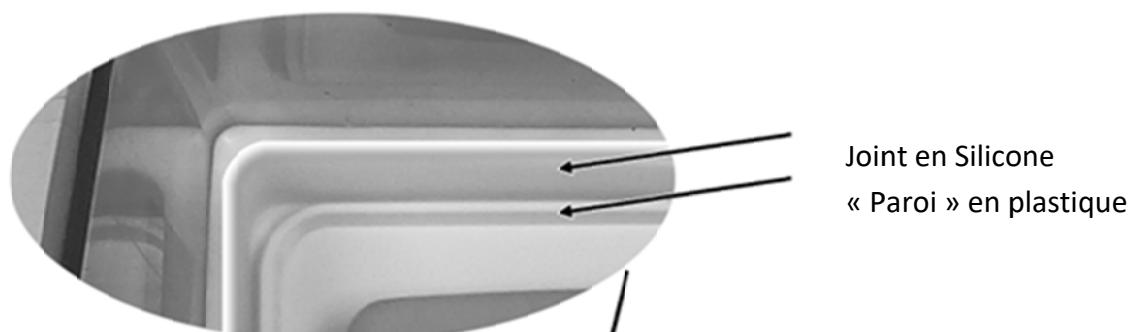
Si les broches sont endommagées, utilisez les broches de rechange fournies avec l'appareil. Si des broches de remplacement sont nécessaires, contactez AVACEN Medical au (888) 4-AVACEN (888-428-2236). Notez que l'appareil peut fonctionner sans les broches. Les broches s'assurent juste que la chambre à vide reste toujours dans la bonne position.



Assurez-vous que la ligne de pression est reconnectée au brassard gonflable. Assurez-vous également que la ligne de pression est glissée dans l'ouverture à l'intérieur de la base de l'AVACEN 100 afin qu'elle ne soit pas pliée ou obstruée. Il n'est pas nécessaire de forcer la Chambre de vide à se mettre en place ; elle doit s'assembler facilement.



Regardez au travers du capot bleu à l'endroit où le joint de silicone de la chambre à vide entre en contact avec le châssis en plastique blanc. Il y a une petite « paroi » en plastique qui se trouve devant le joint en silicone. Si le joint en silicone repose sur le dessus de la « paroi », la chambre à vide ne scellera pas correctement.



Lorsque la chambre à vide est dans la bonne position, guidez le bas des « broches » en plastique (montrées par les flèches) dans les trous ronds situés en haut du châssis et poussez les broches vers le bas avec le pouce jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.



Plan de coupe de l'insert de chambre à vide

24. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

1. conformément à la directive 93/42 / CEE modifiée pour les dispositifs médicaux

Fabricant : AVACEN Inc.
9835 Carroll Centre Rd #104
San Diego, CA 92126 USA

Représentant autorisé : Medical Device Safety Service GmbH
 Schiffgraben 41, 30175 Hanovre
Allemagne

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant :

Référence du modèle : AVACEN 100

Classe de risque : Classe IIa par 93/42/EEC, Annexe IX règle 9

Nous déclarons par la présente que le produit auquel se rapporte cette déclaration est conforme aux dispositions pertinentes des normes et autres documents normatifs et répond aux exigences essentielles de la directive 93/42 / CEE.

Cette déclaration est basée sur :

EN ISO 13485:2012, EN ISO 14971:2012, EN 60601-1:2006/A1:2013, EN 60601-1-2:2015,
EN 60601-1-11:2010, EN 62366:2008, EN 60601-1-6:2010, EN ISO 10993-1:2009/AC:2010,
EN ISO 10993-5:2009, ISO 10993-10:2010



Nous avons présenté notre produit et notre système à l'organisme notifié BSI (0086) pour l'évaluation de la conformité conformément à l'annexe II de la directive 93/42 / CEE, telle que modifiée.

2. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

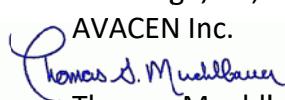
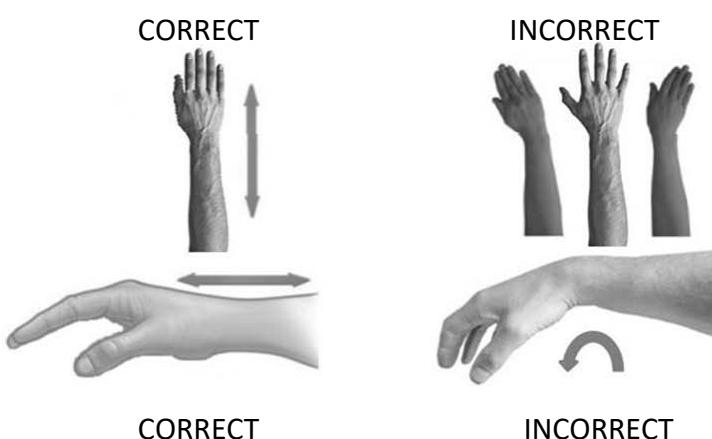
Lieu de délivrance : San Diego, CA, USA
Fabricant : AVACEN Inc.
Signature : 
Nom : Thomas Muehlbauer
Fonction : PDG
Date : 26 octobre 2016

Diagramme AVACEN 100



Astuce positionnement de la main: GARDEZ LE POIGNÉE DROIT ET AU CENTRE DU BRASSARD !



Guide de démarrage rapide AVACEN 100

IMPORTANT : Veuillez lire le guide d'utilisateur de l'AVACEN 100 avant d'utiliser cet appareil !

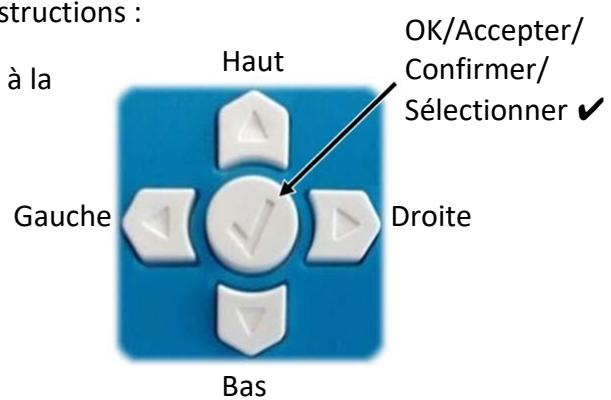
Lorsque vous déballez l'appareil pour la première fois, exécutez le Test de scellage pour vous assurer que l'appareil n'a pas été endommagé lors du transport. Consultez la Section 21.G de ce Guide d'utilisateur « Lancer test de scellage » pour plus de détails.

Pour faire fonctionner l'appareil normalement, suivez ces instructions :

1. Branchez le **Cordon d'alimentation** à l'unité manuelle et à la prise murale.

2. Appuyez sur le **bouton Marche / Arrêt**  sur le côté gauche du **Panneau de contrôle** pour allumer le **Voyant d'alimentation**.

3. Suivez les instructions du **Panneau d'affichage**. Les boutons de commande sont indiqués sur la photo à droite.



Remarques :

- Les **bijoux** doivent être enlevés de la main / le poignet de traitement.
- Si Durée / Temp. n'est pas modifié** : « **15 min/Haute** » sera automatiquement sélectionné après 5 secondes.
- Si Temp. est trop élevée** : sélectionnez une température inférieure et revenez à la valeur **Haute** plus tard.



Précautions : contactez un médecin avant d'utiliser l'AVACEN 100 si vous :

- avez moins de 18 ans
- êtes enceinte
- avez des antécédents de maladie cardiaque ou de problèmes de circulation sanguine
- avez une température supérieure à 99,5°F (37,5°C)
- avez d'autres problèmes médicaux

N'utilisez pas l'AVACEN 100 sur une main présentant des lésions ou plaies ouvertes. Tout niveau de gêne majeure (après modification de température) est anormal.

Cessez d'utiliser l'AVACEN 100 immédiatement. Signalez le problème au service clientèle d'AVACEN au (888) 4-AVACEN (888-428-2236) ou envoyez un email à AVACEN à CustomerService@AVACEN.com

Si l'appareil ne s'éteint pas lorsque vous appuyez sur le bouton Marche / Arrêt, débranchez l'appareil.

IMPORTANT : Veuillez lire le Guide d'utilisateur de l'AVACEN 100 avant d'utiliser cet appareil !